

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comunità montana Walser Alta Valle del Lys – ISSI-ME.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un istruttore tecnico – categoria C, posizione economica C2, area tecnica.

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un istruttore tecnico categoria C, posizione economica C2, area tecnica, la graduatoria definitiva è la seguente:

<i>candidato</i>	<i>punteggio</i>
1° OGGERI BREDA Sandro	23/30

Il Segretario
CONSOL

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 166

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Esito di gara a procedura aperta.

Stazione appaltante: Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato bilancio, finanze e patrimonio – Direzione attività economiche e assicurazioni, piazza Deffeyes n. 1 – 11100 AOSTA – tel. 0165273361, fax 0165273530, e-mail: u-assicurazioni@regione.vda.it.

Oggetto dell'appalto: gara a procedura aperta, ai sensi dell'art. 55, comma 5, del d.lgs. n. 163/2006, per l'aggiudicazione di una polizza assicurativa cumulativa a copertura degli infortuni professionali, compreso il rischio aeronautico, dei dipendenti regionali, degli alunni e di altre figure.

Durata del contratto: dal 31.07.2010 al 31.07.2013;

Criterio di aggiudicazione: prezzo più basso ai sensi dell'art. 82 del d.lgs. 163/2006;

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Communauté de montagne Walser Haute Vallée du Lys – ISSIME.

Publication des résultats de la sélection externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie C, position C2) à affecter à l'aire technique.

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que, à l'issue de la sélection externe, sur épreuves en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un instructeur technique (catégorie C, position C2) à affecter à l'aire technique, la liste d'aptitude définitive indiquée ci-après a été établie:

<i>candidat</i>	<i>résultat</i>
1 ^{er} OGGERI BREDA Sandro	23/30

Le secrétaire,
Elvina CONSOL

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 166

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste.

Résultat d'un appel d'offres ouvert.

Collectivité passant le marché : Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du budget, des finances et du patrimoine – Direction de l'économie et des assurances, 1, place Deffeyes – 11100 AOSTE – tél. 0165273361, fax 0165273530, courriel : u-assicurazioni@regione.vda.it

Objet : appel d'offres ouvert, aux termes de l'art. 55, 5^e alinéa, du décret législatif n° 163/2006, en vue de l'attribution d'une police d'assurance cumulative contre les accidents professionnels – y compris les accidents aériens – du personnel régional, des élèves et d'autres catégories de personnes.

Durée du contrat : du 31.07.2010 au 31.07.2013 ;

Critère d'adjudication du marché : au prix le plus bas, aux termes de l'art. 82 du décret législatif n° 163/2006 ;

Data di aggiudicazione: 23 giugno 2010.

Numero di offerte ricevute: n. 5 offerte.

Aggiudicatario: Reale Mutua di Assicurazioni, via
Corte d'Appello n. 11, 10122 TORINO.

*Importo dell'appalto aggiudicato – premio imponibile
annuo:* euro 192.555,00.

Aosta, 21 luglio 2010.

Il Coordinatore
BIELER

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a
cura dell'inserzionista.

N. 167

Date d'adjudication du marché : le 23 juin 2010.

Nombre d'offres reçues : 5 offres.

Adjudicataire : « Reale Mutua di Assicurazioni, via
Corte d'Appello n. 11, 10122 TORINO ».

Valeur finale du marché – prime annuelle imposable :
192 555,00 euros.

Fait à Aoste, le 21 juillet 2010.

Le coordinateur,
Peter BIELER

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de
l'annonceur.

N° 167
